

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## جنگ اقتصادی چین و امریکا؛ تلاشی ست برای برتری امریکا!



(ترجمه)

### خبر:

اخيراً چین امریکا را به شروع بزرگترین جنگ اقتصادی در تاریخ متهم کرد. ۲۵ درصد تعرفه‌های اداره ترامپ بیشتر از ۸ درصد قلم از تولیدات چینی به ارزش ۳۴ بیلیون، شامل ماشین‌آلات صنعتی، وسایل‌طبی و بخش‌های اتوماتیک می‌شود. ضمناً بیجینگ وعده داده است تا این که به این قضیه واکنش نشان دهد. پس آیا ما واقعاً به یک جنگ بزرگ اقتصادی نگاه می‌کنیم و یا چیزی بدتر از آن؟

### تبصره:

منازعه جاری بین واشنگتن و بیجینگ صرف بخاطر تجارت نیست، بلکه دیدگاه‌های زیادی دیگر بین این دو کشور موجود است که ممکن به زودی به یک جنگ بزرگ تبدیل شود. تغییر اسکناس توسط بیجینگ، بیزاری کوریای شمالی در مقابل تسلیم شدن توافق هسته‌ای امریکا، استقلال‌طلبی تایوان، کشمکش‌های مرزری چین با همسایه‌هایش و تنش‌ها با نیروی بحری امریکا در جنوب دریای چین، قابل توجه است. وقتی یک قدرت نوظهور دارای نیروی کافی باشد تا این که قدرت متصدی را در منطقه بخاطر حاکمیت به چالش کشد، حامیان قدرت انتقالی، احتمال جنگ شدیدی را ملاحظه می‌کنند. در آسیای شرقی، چین مبارزه طلب و امریکا، قدرت همیشه‌گی بوده که بیش‌ترین دستورات را رهبری می‌کند.

از این جا دیده می‌شود که جنگ اقتصادی چین و امریکا اهمیت زیادی را کسب کرده و همگام با چندین دیدگاه‌های دیگری خط‌سیر چین از یک مرداب قدرت منطقوی به کسی را که تمایل به بی‌جا کردن نفوذ امریکا هست، تأیید می‌کند. گذشته از این، امریکا در

تلاش برای دخیل ساختن چین در قوانین موجوده دستگاہ بین‌المللی می‌باشد، و این یک نشانه‌ای از واگذاری تخت و تاج امریکا منحصراً بر قدرت دنیا در جهان است.

اداره ترامپ از ضعف امریکا و محدودیت‌های دستگاہ بین‌المللی، که شدت چالش قدرت‌های منطقوی مثل چین، روسیه و اروپا را تلافی کند، آگاه است. در یک دنیای در حال تحولی که از حالت یک قطبی به حالت دوقطبی بازنویسی قوانین مثل دانه پیاده شطرنج است (شروع بازی شطرنج، از دست دادن یک و یا دو پیاده بخاطر کسب امتیازات) اداره ترامپ به این باور است که امریکا را به بهترین وجه حمایت خواهد کرد. ترامپ توجه اندک به پیمان‌های تجارت بین‌الملل و به هیأت تجاری مثل سازمان تجارت جهانی دارد. چین می‌تواند از سازمان تجارت جهانی هرچه بخواهد، شکایت کند؛ اما ترامپ رئیس‌جمهور امریکا به اندازه یک انچ خود را تکان نمی‌دهد.

از این نقطه مفید، پیشنهاد صلح ترامپ همراه با پوتین و نگرانی‌ها از متحدان سنتی‌اش، کاملاً قابل فهم است. ترامپ به این باور است که یک توافق جدیدی همراه روسیه می‌تواند موانع امریکا را - که وضع نهائی آن دگرگونی جهان می‌تواند باشد - کمک کرده و علیه نفوذ چین و اروپا منحصراً یک مانع بزرگ عمل کند. این برخورد عجولانه، ترامپ را به سوی معامله با چین تحریک و به بازجویی‌های خویش از اتحادیه اروپا و استفاده ناتو پشت می‌زند.

تمام این هدایات را ترامپ طرح‌ریزی کرد تا از شر این هم‌بستگی با متحدین طولانی مدت، راحت شده و روابط سراسری را دوباره ایجاد کند. روزنه راه حل جنگ تجاری با چین و اروپا، اروپایان را نسبت به بررسی راهکارهای مستحکم‌تر در روابط با چین خسته کرده است. به هر حال، این که این وضعیت تا چه حد دوام پیدا می‌کند، زمان پاسخ خواهد داد، اما مسئولیت امت اسلامی در قبال این همه امورات همان رسالت واحد است که بتوانند به این چالش‌ها فایق آمده و خود را از چنگ رهبران دست‌نشانده شان نجات داده و به یک راه حل واقعی دست پیدا کنند. الله سبحانه و تعالی می‌فرماید:

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾

[رعد: ۱۱]

**ترجمه:** الله (سبحانه و تعالی) حالت هیچ قومی را تغییر نمی‌دهد تا این که خودشان حالت خود را تغییر ندهند.

نویسنده: عبدالمجید باتی

برای دفتر مطبوعاتی مرکزی حزب التحریر

اول ذی القعدة 1439 هـ.ق

14 جولای 2018 م